descrizione lavoro: **PACK FRUIT SALAD AIR**

ARTSANA GROUP — STUDIO GRAFICO

codice: **41 009368 000 000**
flow chart: **111440 Z2 1**
cliente: **TOYS - E. Rusconi**

operatore: **Gennaro Schifino**
responsabile area: **Gennaro Schifino - 2172**

n. colori: **5 + fustella** — CYAN, MAGENTA, GIALLO, NERO, P. 2747

prime composizioni	I correzioni	II correzioni	III correzioni	prova stampa
07/06/2017				4/08/2017

visto studio grafico	visto si stampi studio grafico	visto si stampi cliente
firma	firma	firma
data	data	data

chicco

3-36m

100% AIR-COMFORT
Light and Soft • Leggero e Soffice • Léger et Souple • Leicht und Weich • Ligero y Suave • Leve e Macio

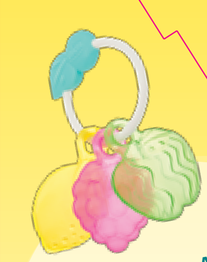
Easy to hold on to • Facile da afferrare • Facile à saisir • Einfach zu greifen • Fácil de Agarrar • Fácil de agarrar

• Fruttini Air
• Salade de Fruits Air
• Beissring Früchte
• Mordefrutas Air
• Anel de dentição Frutinhas
• Fruitsalade Air

Baby Senses

AIR Fruit Salad

Teething Period • Periodo Dentizione



• Φρουτοσαλατα Air
• Sałatka Owocowa
• Игрушка-прорезыватель "Фруктовый Микс"
• Havali Meyve Salatasi
• Фруктовий Салат Air
• سلطة الفواكه الهوائية •

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POŁCZYŃSKA 31 A
info.pl@artsana.com

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAGLIK URUNLERI A.Ş.
Eski Uskudar Yolu Erkut Sokak Uner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir- Istanbul TURKEY

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 – GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN – CAMPINAS – SP – CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com - SITE: www.chicco.com.br

Made in China - Fabbricato in Cina - Fabriqué en Chine - Fabricado en China - Fabricado na China - Vervaardigd in China - Παράγεται στην Κίνα - Wyprodukowano w Chinach - Изготовлено в Китае - Çin'de üretilmiştir - Виготовлено в Китаї - . صنع في الصين

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Ler e conservar para futura referência - Lezen en bewaren - Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες - Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość - Прочесть и сохранить - Okuyunuz ve saklayınız - Прочитати і зберегти - Leia e conserve - . قم بالقراءة والحفظ

Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа С. Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия

Импортер: ООО «Артсана Рус», 125009 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д.4, стр. 1 - www.chicco.ru
Телефон: +7(495) 662-30-27

Состав: ABS-PP-EVA

Использование: см. инструкцию

Предостережения: см. инструкцию
Условия хранения: см. инструкцию

ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"

Дата изготовления: указана на упаковке (формат:ГГНН), где: ГГ-год, НН- неделя в году

Срок годности не ограничен, Срок службы 2 года

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

DOM

001

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Cod. 00 009368 000 000   Mcode 53510

8 058664 088805

www.chicco.com

EN **Teething Period**
During the delicate teething period the child needs to chew soft objects in order to find some relief.

IT **Periodo Dentizione**
Nel delicato periodo della dentizione il bambino ha bisogno di oggetti morbidi da mordicchiare per trovare sollievo.

FR **Période De Dentition**
Durant la phase délicate de dentition, l'enfant a besoin de mordre des objets souples pour soulager ses gencives.

DE **Zahnungsphase**
In der Zahnungsphase braucht das Kind weiche Gegenstände, auf die es beißen kann, um die Schmerzen zu lindern.

ES **Periodo de Dentición**
Durante el delicado periodo de dentición, el niño necesita objetos blandos que pueda morder para sentir alivio.

PT **Período Dentição**
No delicado período da dentição, a criança necessita de objetos macios para poder morder e encontrar alívio.

NL **Tandjes Krijgen**
In de gevoelige periode van het tandjes krijgen, heeft het kind nood aan zachte voorwerpen die verlichting bieden door erop te bijten.

EL **ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΟΔΟΝΤΟΦΥΪΑΣ**
Στην ευαίσθητη περίοδο της οδοντοφυΐας το παιδί χρειάζεται να δαγκώνει μαλακά αντικείμενα για να ανακουφίζεται.

PL **Okres Ząbkowania**
W trudnym okresie ząbkowania dziecko potrzebuje miękkich przedmiotów, które mogłoby gryźć, co przynosi mu ulgę.

RU **ПРОРЕЗЫВАНИЕ ЗУБОВ**
Игрушки, разработанные и предназначенные для прорезывания зубов, помогут облегчить неприятные ощущения малыша в этот деликатный период.

TR **Diş Çıkarma Dönemi**
Hassas diş çıkarma döneminde çocuk, biraz rahatlayabilmek için yumuşak nesneleri çiğneme ihtiyacı duyar.

UK **ПЕРІОД ПРОРІЗУВАННЯ ЗУБІВ**
В період прорізування зубів дитині хочеться кусати м'які предмети, щоб відчути полегшення.

AR

chicco

3-36m

EN 100% Air-Filled • Comfort and safety for teething
IT 100% Air-Filled • Comfort e sicurezza per la dentizione
FR 100% Rempli d'Air • Confort et sécurité pour la dentition
DE 100% Luftgefüllt • Komfort und sicherheit für das zahnen
ES 100% Lleno de Aire • Confort y seguridad durante la dentición
PT 100% Air-Filled • Conforto e segurança para a dentição
NL 100% Air-Comfort • Comfort en veiligheid voor de tanddoorbraak
EL 100% Γεμισμένο με Αέρα • Άνεση και ασφάλεια για την οδοντοφυΐα
PL 100% Wypełnione powietrzem • Wygoda i bezpieczeństwo przy ząbkowaniu
RU Фрукты на 100% заполнены воздухом • Удобная и безопасная. Особенно пригодится в период прорезывания зубов
TR %100 Hava dolgulu • Diş çıkarma için konfor ve güvenlik
UK Фрукти на 100% заповнені повітрям • зручна та безпечна для прорізування зубів
AR مُعبأة بالهواء بنسبة 100% • مريحة وآمنة لمرحلة التسنين

100% AIR-COMFORT
Licht en luchtig • Ελαφρύ και μαλακό • Lekka i Miękka • Лёгкая и Мягкая • Hafif ve Yumuşak • Легка та М'Яка
خفيفة وطرية

Eenvoudig vast te nemen • Εύκολο στο πιάσιμο • Łatwa do chwytania • Легко Захватывать • Tutmasi kolay • Легко тримати в руках
سهلة المسك

EN
Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

WARNING!
• Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
• Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
• Always use under constant supervision of an adult.
• Do not add laces or bands to the toy. They may cause strangulation.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY
• To guarantee extra hygiene when cleaning the plastic parts, use a cloth dipped slightly in a sterilising liquid diluted with water using standard cold sanitising quantities.
• Do not boil.
• Do not hot-sterilise.
• Store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

IT
Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

ATTENZIONE!
• Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
• Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
• Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
• Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:
• Per garantire una maggiore igiene, utilizzare per le parti in plastica un panno inumidito di liquido sterilizzante diluito con acqua secondo le quantità indicate per la normale sterilizzazione a freddo.
• Non bollire.
• Non sterilizzare a caldo.
• Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

FR
Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

ATTENTION !
• Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement.
• Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si tel est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
• Utiliser le jouet sous la surveillance continue d'un adulte.
• Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET :
• Afin de garantir une meilleure hygiène, pour les parties en plastique, utiliser un chiffon imbibé de liquide désinfectant dilué avec de l'eau en respectant les quantités indiquées pour une stérilisation à froid normale.
• Ne pas faire bouillir.
• Ne pas stériliser à chaud.
• Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité

DE
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

ACHTUNG!
• Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!
• Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Das Spielzeug muss unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
• Keine zusätzlichen Riemen oder Bänder verwenden. Erdrosselungsgefahr.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS:
• Für eine bessere Hygiene, für die Kunststoffteile ein angefeuchtetes Tuch mit Sterilisiermittel verwenden, das in Wasser nach den Angaben für die normale Kaltsterilisation verdünnt wurde.
• Nicht kochen.
• Nicht heiß sterilisieren.
• Bewahren Sie das Spielzeug vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

ES
Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

¡ATENCIÓN!
• Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
• Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y las posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
• Utilizar el juguete bajo la vigilancia continuada de un adulto.
• No añadir lazos o cintas al juguete. Riesgo de estrangulamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:
• Para garantizar mayor higiene, utilizar sobre las partes de plástico un paño humedecido con líquido esterilizador diluido con agua, según las cantidades que se indican para la esterilización normal en frío.
• No hervir.
• No esterilizar en caliente.
• Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

PT
Antes de usar, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

ATENÇÃO!
• Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte de embalagem do brinquedo (ex., cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
• Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. Se detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
• Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.
• Não acrescente laços ou fitas ao brinquedo. Risco de estrangulamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:
• Para garantir maior higiene, limpe as partes em plástico com um pano humedecido com líquido esterilizante diluído em água, de acordo com as quantidades indicadas para a normal esterilização a frio.
• Não ferva.
• Não esterilize a quente.
• Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

NL
Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

LET OP!
• Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
• Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
• Het speelgoed alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.
• Maak geen linten of banden aan het speelgoed vast. Wurggevaar.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED:
• Gebruik voor de kunststof onderdelen, voor een grotere hygiëne, een doek bevochtigd met steriliseermiddel, verdund met water volgens de hoeveelheden aangegeven voor gewone koude sterilisatie.
• Niet koken.
• Niet warm steriliseren.
• Bewaren op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht.

SV
Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

VIKTIGT!
• Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
• Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
• Använd lekredskapet under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
• Sätt inte på några snören eller band på leksaken. Risk för strypning.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN:
• För att garantera hygienen bör man till delarna i plast använda en trasa fuktad med en steriliserande vätska upplöst i vatten i enlighet med indikerad mängd för normal kallsterilisering.
• Ska ej kokas.
• Ska ej värmesteriliseras.
• Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.

NO
Vennligst les før bruk og lagre disse instruksjonene for fremtidig referanse.

FORSIKTIG!
• Eventuelle plastposer og andre komponenter er ikke en del av leken (f.eks. Ties, festene, etc.) må Ærnes før bruk og oppbevares utilgjengelig for barn. Kvelningsfare.
• Kontroller regelmessig tilstanden slitasje på produktet og tilstedeværelsen av eventuelle skader. Ved skade må du ikke bruke leketøy og oppbevar den utilgjengelig for barn.
• Bruk spillet under konstant oppsyn av en voksen.
• Sett ikke bånd eller strips på leketøyet. Kvelningsfare.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV SPILL:
• For å sikre bedre hygiene, bruke plastdelene en klut fuktet med sterilisering væske fortynnet med vann i antallet som er gitt for normal kald sterilisering.
• Må ikke koke.
• Ikke steril varme.
• Lagres på et sted beskyttet mot varme, fuktighet og støv.

EL
Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
• Ενδεχόμενες πλαστικές σακούλες και άλλα τεμάχια που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), πριν από τη χρήση πρέπει να αφαιρεθούν και να κρατηθούν μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
• Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
• Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
• Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδέλες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:
• Μπορείτε να αποστειρώσετε τα μαλακά πλαστικά τμήματα που είναι ιδανικά για την περίοδο της οδοντοφυΐας, είτε με ένα πανάκι νοτισμένο με υγρό αποστείρωσης αραιωμένο με νερό ανάλογα με τις ποσότητες που υποδεικνύονται για την κανονική ψυχρή αποστείρωση, είτε με τα μαντηλάκια αποστείρωσης μιας χρήσης.
• Μην το βράζετε.
• Μην το αποστειρώνετε εν θερμώ.
• Προστατέψτε το παιχνίδι από την θερμότητα, σκόνη και άμμο.
• Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.
• Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

PL
Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje obsługi oraz zachować je na przyszłosc jako zródło informacji.

OSTRZEŻENIE!
• Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne plastikowe woreczki lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. szznureczki do wiazania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
• Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ja przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Zabawa musi odbywac się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
• Nie dodawać do zabawki sznureczków lub tasiemek. Ryzyko uduszenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI:
• Aby zagwarantować większą higienę, do czyszczenia elementów wykonanych z tworzywa sztucznego, należy używać szmatki zwilżonej płynem sterylizującym rozcieńczonym wodą, zgodnie z dawką zalecaną dla normalnej sterylizacji na zimno.
• Nie gotować.
• Nie sterylizować na goraco.
• Przechowywać z dala od źródeł ciepła, kurzu i wilgoci.

RU
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

ВНИМАНИЕ!
• Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепёжные детали и пр.). Существует риск удушения.
• Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
• Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого лица.
• Не привязывайте шнурки или нити к игрушке. Риск удушения.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ:
• Для обеспечения большей гигиены очищать мягкие пластиковые части, тканью, смоченной в растворе стерилизующей жидкости и воды в пропорциях, указанных для обычной стерилизации холодным методом.
• Не кипятить.
• Не стерилизовать горячим способом.
• Защищать игрушку от тепла, пыли, песка.
• Хранить в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.
• Хранить в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.

TR
Kullanım talimatlarını ürünü kullanmadan önce okuyunuz ve ileride ihtiyaç durumunda kullanmak üzere saklayınız.

DIKKAT!
• Kullanımdan önce plastik torbaları ve diger ambalaj malzemelerini (örnegin kurdele, serit, sabitleme parçası vs.) çıkarınız ve çocukların ulasamayacagı bir yerde saklayınız. Çocugunuzun bogulmasına sebep olabilir.
• Ürünün asınma durumunu ve hasar görmüs olup olmadıgını düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmıs olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulasamayacakları yerde saklayınız.
• Oyuncagı yalnızca bir yetiskinin gözetimi altında kullanınız.
• Oyuncagı kullanmadıgınız zaman ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde saklayınız.

OYUNCAGIN TEMIZLIGI VE BAKIMI:
• Daha üstün bir hijyen elde etmek için soguk sterilizasyon için tavsiye edilen karısım miktarlarına uyarak su ile karıstırılmıs sterilizasyon sıvısı ile hafifçe ıslatılmıs bir bez kullanınız.
• Kaynatmayınız.
• Sıcak yöntemlerle sterilize etmeyiniz.
• Ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

UK
Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

УВАГА!
• Перед використанням зніміть і уберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнури, кріпильні деталі, тощо). Існує небезпека удушення.
• Регулярно перевіряйте стан виробу з точки зору зношення і наявних розривів. В разі пошкодження не використовуйте надалі виріб і тримайте його в недоступному для дітей місці.
• Виріб має використовуватися під безперервним наглядом з боку дорослої особи.
• Не прив'язуйте шнурівки чи нитки до іграшки. Ризик удушення.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
• Задля забезпечення більшої гігієни для пластикових частин використовувати тканину, зволожену у водному розчині стерилізаційної рідини, з дотриманням пропорцій для звичайної стерилізації холодним методом.
• Не кип'ятити.
• Не стерилізувати гарячим способом.
• Захищати іграшку від тепла, пилу, піску.
•Зберігайте іграшку подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.
• Зберігайте іграшку подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.

BR
Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras

ATENÇÃO!
• Antes de utilizar, remova eventuais sacolas plásticas e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
• Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
• Utilize o brinquedo sempre sob a supervisão de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
• Para garantir maior higiene, utilize para as partes plásticas um pano umedecido com líquido esterilizante diluído em água, segundo as quantidades indicadas para a normal esterilização a frio.
• Não ferva.
• Não esterilize a quente.
• Proteja o brinquedo do calor, da poeira e areia.
• Guarde-o em local protegido de fontes de calor, pó e umidade.

AR
ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

تنبيه
• قبل الاستعمال يجب إزالة وإبعاد كافة الاكياس البلاستيكية والاجزاء الأخرى غير الداخلة في تركيبة اللعبة (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغير هذا) ووضعها في كافة الاحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
• يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه وانه قد تم تجميعه بشكل صحيح. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
• يجب استعمال اللعبة تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.
تنظيف اللعبة وصيانتها:
• لضمان نظافة أكبر يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش مبللة بسائل تعقيم تم تخفيفه بالماء على حسب تعليمات التعقيم بالطريقة الباردة.
• لا تغلي.
• لا تعقم بالطريقة الساخنة.
• يجب حماية اللعبة من الحرارة والغبار والرمل.
• قم بتخزين المنتج في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.